

Департамент „Чужди езици и култури“  
СЕКЦИЯ „ПЕДАГОГИКА“

ОПИСАНИЕ НА СПЕЦИФИЧНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗГОТВЯНЕТО НА  
МАГИСТЪРСКИ ТЕЗИ И ПРОВЕЖДАНЕТО НА ЗАЩИТИ

**МП „Лидерство и мениджмънт в образованието“**

**Съдържание:**

Общи положения.....	2
Основни изисквания към магистърските тези.....	4
Тематични области за избор на теми за магистърски тези .....	7
Приложение 1 - Примерна структура на магистърска теза.....	8
Приложение 2 - Стандарт на НБУ за цитиране и описание на цитираната литература.....	10
Приложение 3 - Заявление - декларация за допускане до дипломиране .....	15
Приложение 4 - Образец на титулна страница.....	17

## Общи положения<sup>1</sup>

- След като студентът придобие необходимия минимален брой кредити по програмна схема за магистърската програма, подава **заявление-декларация до директора на Програмния съвет**, в което посочва избраната тема за теза и предпочитан научен ръководител.
- Програмният съвет приема избора на студента или определя друг научен ръководител – преподавател в съответното професионално направление или специалист от практиката, и внася предложението за утвърждаване от Съвета на департамента.
- Дипломантът разработва своята теза под ръководството на научния ръководител.
- Когато е готов, дипломантът предава разработената теза на научния си ръководител, който проверява дали тя отговаря на изискванията за плагиатство, разписва титулната страница на тезата и я депозира в департамента не по-късно от **четири седмици преди датата за защита**<sup>2</sup>.
- Директорът на Програмния съвет представя на Програмния съвет предложенията на научните ръководители за допускане до защита и своите предложения за рецензент на всяка една бакалавърска/магистърска теза, както и Комисия за защита в състав от най-малко трима членове, двама от които са щатни хабилитирани преподаватели в НБУ. В комисията може да се включи и представител на съответната професионална общност.
- Програмният съвет изготвя до магистърски факултет предложение за назначение на Комисията, списък на дипломантите, допуснати до защита от департамента със заглавията на техните тези, имената на научните ръководители и на рецензентите като към предложението се прилагат общите справки и индивидуалните планове/програми (ако има такива) на студентите. Администрацията на факултета преглежда документите и ги предава на отдел „Дипломиране“. Отдел „Дипломиране“ проверява дали студентите са изпълнили изискванията за дипломиране в съответната програма и випуск и дали имат заверени копия на диплома за предходно образование; след това предава справка на факултета, в която се описва готовността за дипломиране на всеки студент.
- Въз основа на тази справка **деканът на факултета назначава Комисията**, насрочва защитата и утвърждава списъка на допуснатите до защита дипломанти.
- Рецензентът представя своята **рецензия в департамента с копие до дипломанта не по-късно от пет календарни дни преди датата на защитата**. Така представената рецензия не може да бъде променяна, след като е предадена от рецензента.

---

<sup>1</sup> Представят в синтезиран вид основните постановки в Стандарт за завършване на образователно-квалификационна степен, Приложение 8 към Наредба за учебния процес в НБУ

<sup>2</sup> Ако научният ръководител открие, че в разработката има плагиатство или некоректно цитиране, както и ако според него тя не отговаря на минималните и специфичните изисквания за защита, има право да не подпише титулната страница и в писмен отзив да опише обстоятелствата, поради които е отказал.

- Защитата се провежда пред Комисията и е публична. При извънредни обстоятелства защитата може да бъде проведена и онлайн, но също остава публична.
- Комисията определя оценката въз основа на представената дипломна теза, мненията на научния ръководител и рецензента и способността на кандидата да защити позициите си.

## Основни изисквания към магистърските тези<sup>3</sup>

- Темата трябва да бъде ясно формулирана. Темата подлежи на утвърждаване от Съвета на департамента и трябва да разглежда конкретен проблем в рамките на конкретен времеви период.
- Темата не трябва да повтаря темите на вече защитени магистърски тези от последните 5 години в НБУ в секция „Педагогика“.
- Минималният обем на тезата е от 65 стандартни страници (А4, 1800 знака на страница) без библиографията, която включва цитираните източници и приложенията. Текстът трябва да е разпечатан с шрифт Times New Roman, размер 12 pt и междуредие 1.5 реда.
- Текстът задължително е структуриран с увод, глави от изложението и заключение. Задължително се включва и съдържание по страници. Заглавната страница на текста трябва да отговаря на приложения шаблон (виж. Приложение 1)
- Магистърската теза трябва да съдържа принос на автора към анализирания проблем (теренно изследване, документално изследване, анкетно проучване, дневник на наблюдателя, интервюта, анализ на медийно съдържание и др. емпирични проучвания). Магистърската теза трябва да демонстрира способността на автора да извършва изследване на определен проблем, да заема позиция за практическото му решаване и писмено да излага постигнатите резултати.
- Не се приемат текстове, които се ограничават до хроника на събития, описание за случилото се или до рефериране и преразказ на чужд текст или официални документи. Липсата на анализ е основание за недопускане на текста до защита.
- В Увода на текста е необходимо да бъдат включени: основания за важност и актуалност на темата, цел, предмет, обект и метод на изследването, изследователски задачи, (ако се налага - хипотези), типове източници, които ще бъдат използвани.
- Отделните глави на текста се оформят с вътрешни подзаглавия и параграфи, които се посочват и в Съдържанието.
- В Заключение трябва да бъдат описани изводите от изследването (както й, ако са налични): проблемни моменти в изследването, отговори на изследователските задачи и хипотези, възможни сценарии и прогнози за развитие и др.
- Текстът съдържа списък на използваната литература.
  - Използваните текстове от интернет се цитират с автора и заглавието, с датата на използване от сайта, а не само адреса на сайта.
  - В библиографията се спазва азбучен ред на източниците, като се посочват първо източниците на кирилица, след това източниците на латиница и след тях източниците от Интернет.

---

<sup>3</sup> Част от съдържанието в тази секция е адаптирано от Указания за разработване на магистърски тези към Департамент „Политически науки“, НБУ

- Дипломната теза трябва да спазва задължително правилата на добросъвестното цитиране (под линия или в края на работата).
  - Не се приемат текстове без посочване на цитиранията.
  - При цитиранията (за книги и статии) е необходимо да бъде указан авторът, произведението, издателят, мястото и годината на издаване.
  - За източници от Интернет се цитират автора и заглавието на съответния текст, пълния електронен адрес, на който може да бъде намерен текста, както и датата на която е публикуван / използван.
- Дипломната разработка трябва да е написана грамотно както стилово, така и граматически.
  - Дипломантът е отговорен за всички правописни, технически и други грешки, допуснати при набора на текста.
  - В текста се използва сегашно историческо глаголно време.
  - Когато се използват данни, цифри, оценки, трябва да се посочва източника, от където са взети.
- Не се допускат текстове, които на заглавната страница не носят подпис на научния ръководител, определен с решение на Съвета на департамента. Не се приемат подвързани екземпляри за защита преди съгласието на научния ръководител.
- Готовата магистърска теза се предава на Директора на съответната програма както следва: две хартиени копия, подвързани с твърди корици; едно копие на електронен носител; Декларацията за оригиналност, подписана от дипломанта и от научния ръководител се подвързва в тялото на тезата веднага след заглавната страница.

## ВАЖНИ СРОКОВЕ И СТЬПКИ

- Дипломантът представя заявление на тема за магистърска теза заедно със справка за натрупани кредити от следването: минимум 3 месеца преди датата за защита.
- Дипломантът предава готовата магистърска теза минимум 1 месец преди датата за защита.
- Научният ръководител депозира магистърската теза в департамента не по-късно от четири седмици преди датата за защита.
- Рецензентът представя своята рецензия в департамента с копие до дипломанта не по-късно от пет календарни дни преди датата на защитата.
- Подаване на документи:
  - a. Магистърската теза (на хартиен носител и CD-ROM) заедно с отзива от рецензента на хартиен носител се предава на секретаря на Департамента (офис 201, втори корпус) и електронно на мейла на секретаря на Департамента ([nharalampieva@nbu.bg](mailto:nharalampieva@nbu.bg)) и директора на Програмния съвет ([esavova@nbu.bg](mailto:esavova@nbu.bg)).
  - b. Заявлението и общата справка се внасят на хартиен носител в офис 312, втори корпус и се изпращат по електронната поща до Програмния консултант и директора на Програмния съвет.

## Тематични области за избор на теми за магистърски тези

- Образователен мениджмънт
- Стратегически и организационен мениджмънт в образованието
- Образователно лидерство
- Лидерът в училищната организация. Лидерски стилове и подходи
- Интеркултурни аспекти в образованието
- Развитие на училищни екипи и екипна ефективност
- Управление на образователни проекти
- Финансов мениджмънт на образователни организации
- Разработване и дизайн на иновации в образованието

## Приложение 1 - Примерна структура на магистърска теза<sup>4</sup>

Магистърската теза включва следните елементи: титулна страница (приложение 3), кратка анотация, увод, изложение (структурирано в 2 – 3 глави), заключение, приложения и използвана литература. Съдържанието на отделните части на магистърската теза включва:

### **0. Анотация с максимален обем половин страница.**

**1. Увод (въведение) на магистърската теза.** Уводът (въведението) се разработва в обем до 2 страници и включва:

- Актуалност на темата и обосновката ѝ.
- Цел на магистърската теза. Целта на магистърската теза трябва да бъде точно, ясно и кратко формулирана. Тя трябва да бъде свързана със заглавието на магистърската теза.
- Задачи на магистърската теза. Задачите на магистърската теза уточняват целта и се използват за указване на конкретните елементи, чрез които поставената цел ще бъде постигната. Препоръчително е те да бъдат не повече от 4 – 5. Задачите могат да бъдат теоретически, методологически, методически и практически.
- Ограничения, които са предварително поставени и защо се налага да бъдат въведени (в случай, че тяхното въвеждане е необходимо).

### **2. Изложение**

Магистърската теза съдържа обикновено 2 – 3 глави. Препоръчително е между отделните глави да има логически преход. Условно съдържанието на отделните глави може да се представи по следния начин:

Глава I като правило е с теоретически характер. Тя включва:

- Литературен обзор. Авторът показва ориентацията си в проблематиката на базата на литературни източници, какво вече е постигнато или известно по въпросите, с които се занимава разработката.
- Основни теоретични положения, които представляват основа на разработката.
- Цитират се виждания и мнения на автори по предмета или по темата на магистърската теза.

Глава II е посветена на емпиричното изследване. Тя включва:

- Описание на методологията и методиката на изследването.
- Описание на начина, по който е събрана първичната информация.
- Изясняване на условията за провеждане на експеримента или наблюдението, конкретизация на използваната методика, характеристика на участниците, уточнение на периода. При възможност работата се илюстрира с таблици, графики и др.

---

<sup>4</sup> Част от съдържанието в тази секция е адаптирано от Указания за разработване на магистърски тези в катедра „Управление“, Факултет „Управление и администрация“, УНСС



- Резултатите от анализа, формулират се обобщенията и изводите, които позволяват да се докаже формулираната теза. Препоръчително е да бъде изразено личното мнение на автора относно възможностите за усъвършенстване на изследвания обект или процес въз основа на получените резултати.

### **3. Заключение**

Заключението е с обем до 2-3 стр. То има подчертано творчески характер. В заключението се припомня тезата на разработката и се посочва начина, по който тя е доказана. Извеждат се основните резултати и тенденции в развитието на изследвания обект или процес. Посочват се ключовите проблеми, идентифицирани в разработката и предложенията за тяхното разрешаване, включително се указва начинът, по който (евентуално) се/ ще се използват получените резултати в практиката.

### **4. Приложения**

В приложенията се включват графики, схеми, таблици, въпросници, които са големи по обем. Освен това те могат да бъдат с помощно или с второстепенно значение за разработката. Ето защо не е нужно да бъдат привеждани в основния текст, за да не обременяват читателя с излишни подробности.

Приложенията трябва да бъдат номерирани поредно (Приложение №) като всяко приложение започва на нова страница.

Приложенията получават номер на съответната страница, отделно от номерата на страниците на основния текст.

### **5. Използвана литература**

Описанието на използваната литература, както и цитирането се регламентират от съответния стандарт на НБУ (вж. Приложение 2).

## Приложение 2 - Стандарт на НБУ за цитиране и описание на цитираната литература

### А Цитиране в основния текст

1. При всяко позоваване в основния текст на идеи, теории, гледни точки, резултати от изследвания, нормативни актове и др. се посочва източникът на използваната информация.
2. Посочването на източника може да бъде включено в основния текст или в бележка под линия, като и в двата случая се използват съкратени записи, съдържащи фамилното име на автора и годината на цитираното издание, разделени със запетая: (Петров, 1989), (Стефанов и Ангелова, 2008), (Апостолов и др., 2006). Пълното библиографско описание на цитирания текст се включва в Списъка на цитираната литература в края на книгата или съответната глава от нея.
3. Когато се цитират няколко публикации на един автор, излезли от печат в една и съща година, към съкратения запис на всяка една от тях се прибавя буквен индекс: (Петров, 1989а), (Петров 1989б). Този индекс присъства и в пълното библиографско описание на публикациите в Списъка на цитираната литература.
4. Когато авторът не предава чуждата идея със свои думи, а си служи с точен цитат, поставен в кавички, освен автора и годината на издаване на цитирания текст се посочва и страницата (страниците), от която (които) е взет цитатът: (Петров, 1989, с. 46), (Стефанов и Ангелова, 2008, с. 23-25).
5. Съществуват специални случаи, при които стандартният формат на позоваване (автор, година, страница) не се прилага, а се използва специално създаден за тези случаи формат. Такива са случаите на позоваване на някои класически текстове, нормативни актове, текстове, публикувани в интернет, и др. Специфичните начини на цитиране в тези случаи са илюстрирани с примери по-долу. Тъй като не е възможно да бъдат предвидени и описани всички особени случаи на позоваване, когато е изправен пред неописан в този стандарт случай, авторът на ръкописа е свободен да избере свое правило за съкратен запис, което да е максимално близко до правилата, отнасящи се до стандартните случаи.

### ПРИМЕРИ:

I Позоваване в основния текст на един източник, без привеждане на точен цитат: (автор, година).

Редица изследвания сочат, че ефектът на фалшива памет се наблюдава в различни ситуации (McDermott, 1996).

II Позоваване в основния текст на повече от един източник, без привеждане на точен цитат: (автор, година 1; автор, година 2; ....).

Ефектът на фалшива памет се наблюдава и при 24-часов интервал между заучаването и теста (McDermott, 1996; Read, 1996).

III Позоваване с точен цитат: (автор, година, номер на страница).

Тези наблюдения карат Родигър и Макдърмът да опишат ефекта на фалшивото разпознаване като „силна паметова илюзия” (Roediger & McDermott, 1995, p. 803).

IV Позоваване в бележка под линия: автор, година, номер на страница.

Тези наблюдения карат Родигър и Макдърмът да опишат ефекта на фалшивото разпознаване като „силна паметова илюзия”.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Roediger & McDermott, 1995, p. 803.

V Когато авторите на цитирания текст са двама: (автор 1 & автор 2, година).

(Roediger & McDermott, 1995).

В позовавания на кирилица се допуска вместо знака ‘&’ да се използва съюзът ‘и’:

(Стефанов и Ангелова, 2008).

VI Когато авторите на цитирания текст са повече от двама: (първи автор et al., година).

(Payne et al., 1996)

В позовавания на кирилица може да се използва българското „и др.”, вместо латинското „et al.” (et alii):

(Петров и др., 2011).

VII Цитиране на нормативни актове: (Название на нормативния акт, член, алинея и параграф)

(Закон за развитието на академичния състав в република България, чл. 35, (1) 1).

Допуска се и съкратено изписване на названието на закона: (ЗРАСРБ, чл. 36).

VIII Цитиране на класически текстове: (автор, заглавие на текста, индекс на цитирания пасаж)

(Платон, Менон, 97e-98b)

(Аристотел, Първа аналитика, А1, 24a-b)

IX Цитиране на текстове, публикувани в интернет (не се отнася за електронни копия на книжни оригинали, които се цитират така, както се цитират книжните им оригинали): (автор, заглавие на текста, дата на публикуване)

(Dembski, Remarkable exchange between M. Ruse and D. Dennett, posted 21.02.2006)

(Сиромахов, Кратък курс по обща култура, публикуван 16.09.2012).

## **Б Списък на цитираната литература**

1. Предложеният за печат научен текст (монография, сборник статии или учебник) задължително съдържа списък на цитираната литература. По избор на автора (авторите), цитираната литература може да бъде събрана в един общ списък, който следва основния текст, или в множество списъци, следващи отделните глави. Първият стил се препоръчва при книги, които имат един автор, а вторият – при колективни монографии и сборници, където отделните глави са писани от различни автори и разискват различна проблематика.

2. Списъкът на цитираната литература включва библиографски описания само и единствено на текстове, на които авторът се е позовавал в основния текст.

3. Задължителните полета в библиографското описание са: автор, година на издаване, заглавие на цитирания текст, място на издаване/издател. За статиите в списания и сборници се посочват и страниците.

4. Когато цитираното заглавие има повече от едно издание, като година на издаване се посочва годината на публикуване на изданието, което е ползвано. По преценка на автора в библиографското описание може да се посочи и годината на първото издание или поредността на изданието (виж примерите).

5. Когато цитираният текст е превод, това се отбелязва след заглавието на текста, като се посочват езикът, от който е извършен превода, и името на преводача.

6. Библиографските описания на определени категории текстове се различават от стандартното (автор, година, заглавие, място на издаване/издател, страници). За част от тези особени случаи (класически текстове, нормативни документи, публикации в интернет) са дадени примери. За всеки случай, различен от описаните, авторът е свободен да избере свой формат. Основното изискване към свободно избрания формат е да предоставя съществената библиографска информация за цитирания текст и да се доближава по стил до стандартните библиографски описания, съдържащи се в примерите.

## **ПРИМЕРИ**

### **I Книга с един автор**

Богданов, Б. (2005). Отделно и заедно. София: Планета 3.

Mladenov, I. (2006). *Conceptualizing Metaphors. On Charles Peirce's Marginalia*. London: Routledge.

## **II Книга с двама и повече автори**

Lakoff, G., Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. Chicago: The University of Chicago Press.

## **III Сборник статии**

Тодоров, О. (Ред.) (2006). *Памет, идентичност, съзнание*. София: Издателство на Нов български университет.

Gurova, L. (Ed.) (2012). *Inference, Consequence, and Meaning. Perspectives on Inferentialism*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

## **IV Статия в списание**

Михайлов, Г. (1943). Митическият образ на Орфей. Прометей, VIII (2), 33-36.

Roediger, H., McDermott, K. (1995). Creating false memories: Remembering words not presented in lists. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition*, 24 (4), 803-814.

## **V Статия в сборник**

Тодоров, Х. (2006). Философията и мисленето за паметта. В: Тодоров, О. (Ред.). *Памет, идентичност, съзнание*. София: Издателство на Нов български университет, 93-101.

Roediger, H., McDermott, K. (1993). Implicit memory in normal human subjects. In: Boiler, F., Grafman, J. (Eds.). *Handbook of Neuropsychology*, vol. 8. Amsterdam: Elsevier, 63-131.

## **VI Преводна книга**

Морис, Д. (2007). *Жестове и поведение. Въведение в езика на тялото*. Превод от английски Н. Хаджийска. София: Сиела.

Duhem, P. (1969). *To Save the Phenomena*. Translated from French by E. Dolan and C. Maschler. Chicago: The University of Chicago Press.

## **VII Книга, която не е първо издание**

Russell, B. (1989/1946). *A History of Western Philosophy*. London: Unwin. или  
Russell, B. (1989). *A History of Western Philosophy*, 2nd edition. London: Unwin.

## **VIII Текст от класически автор**

Платон (1990). *Теетет*. Превод от старогръцки Б. Богданов. В: Платон. Диалози, т. 4. София: Наука и изкуство.

## **IX Нормативен акт**

Закон за развитието на академичния състав в република България. Обнародван, ДВ, бр. 75 от 24.09.2010 г.; допълнен, ДВ, бр. 9 от 31.01.2012 г.

**X Текст, публикуван в интернет**

Aristotle. Poetics. Translated by S. Butcher. The Internet Classics Archive. Published 13 Sept. 2007, accessed 4 Nov. 2008. <http://classics.mit.edu/>.

Сироманов, И. Кратък курс по обща култура. Novini Dir.Bg. Публикуван 16.09.2012 г., прочетен 17.09.2012 г. <http://www.novini.dir.bg/news.php?id=12002115>

Приложение 3 - Заявление - декларация за допускане до дипломиране

Решение на Програмния съвет:

До Директора на програмен съвет:

доц. д-р Елена Савова

Дата:

Подпис:

**ЗАЯВЛЕНИЕ-ДЕКЛАРАЦИЯ**

за допускане до дипломиране от:

Трите имена:

.....

e-mail: .....

Телефон: .....

F..... Програма:.....

Уважаеми (а).....,

Моля да бъда допуснат(а) до дипломиране

чрез.....

(бакалавърска теза / магистърска теза / държавен изпит)

1. Попълва се при завършване с държавен изпит:

Желая да се явя на следните държавни изпити към програмата:

1. ....

..... на дата: .....

2. ....

..... на дата: .....

3. ....

..... на дата: .....

Декларирам, че към момента съм покрил (а) **всички** кредити към програмата.

Дата на подаване на заявлението: ..... Подпис:

2. Попълва се при завършване

Желая да се явя на защита на бакалавърска/магистърска теза на тема:

.....

.....

.....

.....

С научен (художествен ) ръководител:

.....

Съгласувано/несъгласувано с отбелязания научен ръководител:

.....

Декларирам, че към момента съм покрил (а) **всички** кредити към програмата и че имам среден успех от следването.....

Дата на подаване на заявлението: ..... Подпис:





Приложение 4 - Образец на титулна страница



**НОВ БЪЛГАРСКИ УНИВЕРСИТЕТ**  
**Магистърски Факултет**  
**Департамент Чужди езици и култури**  
**Програма „Лидерство и мениджмънт в**  
**образованието“**

**МАГИСТЪРСКА ТЕЗА**  
на тема:

.....  
.....

**Дипломант:**

/име, фамилия/.....

Ф. № .....

**Научен ръководител:**

/звание, име фамилия/.....

**София, 202... г.**